

ISBN: 9783000421969

**CD-ROM** als Woerterbuch mit Text-Suche:

# **Text-Teile** aus Technischen **BEDIENUNGSANLEITUNGEN** in Eingabemaske kopieren und **uebersetzen** lassen.

(dabei bitte die letzten BUCHSTABEN des Text-Teils solange löschen, bis TREFFER erscheinen)

zu bestellen unter:

<https://www.amazon.de/exec/obidos/ASIN/3000421963>

The screenshot shows a software interface with a yellow background. On the left, there is a sidebar with the text: **HILFE zur MASKE: TECHNISCHE TEXTE**, followed by instructions: "bitte deutsche oder englische BEGRIFFE eingeben: (zum Beispiel Wartung, Inbetriebnahme)", and **ODER** "Sie koennen auch Text-Teile aus BEDIENUNGSANLEITUNGEN in". The main area has a red header: **NEUAUFLAGE JAHR 2013 zu: WORTSCHATZ-UEBERSETZUNGEN** (2009). Below this is a search result box with a yellow header: **Einschalten der Druckluft**. The main text of the result is: "Druckluft: Seien Sie beim **Einschalten der Druckluft** besonders vorsichtig. Zylinder koennen selbsttätig aus- oder einfahren. {Pneumatik}" and "Compressed air: Particular care is to be taken when switching on the compressed air. Cylinders may advance or retract as soon as the compressed air is switched on."

## **Beschreibung:**

Sprachensoftware zum Uebersetzen mit 2 Eingabe-Masken:

**1. Eingabe-Maske fuer deutsch-englisch Text-Suche**

+

**2. Eingabe-Maske fuer deutsch-englisch Begriffe-Suche**

(Mechatronik-Woerterbuch)

## **HILFE zur MASKE: TECHNISCHE TEXTE**

bitte deutsche oder englische BEGRIFFE eingeben:

(zum Beispiel Wartung, Inbetriebnahme)

ODER

**Sie koennen auch Text-Teile aus BEDIENUNGSANLEITUNGEN in  
diese Eingabemaske kopieren und uebersetzen lassen.**

(dabei bitte die letzten BUCHSTABEN des Text-Teils solange löschen, bis TREFFER erscheinen)

**TREFFER-Beispiele:**

- Grafische Darstellung
- Aufstellung der Anlage
- Aufstellung einer Maschine
- Inbetriebnahme der Anlage
- Zerlegung einer Baugruppe
- Sicherheitseinrichtungen für Hubwerke
- Wartung und Reparatur
- mechanischen Schaltgeräts
- Reparatur des Motors
- Durchführung der Instandhaltung
- Ausschalten im Notfall
- Der Leistungsschalter öffnet
- Prüfung der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung
- Fehlerhafte Schutzvorrichtungen können
- Sicherheit des Bedieners
- Schutzeinrichtungen erfordern regelmäßige Wartung
- Handbuch werden die Wartungsanforderungen beschrieben

Impressum:

Mechatronik-Online-Shop:

<http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de>

Mechatronik--Verlag Lehrmittel-Wagner (Lernsoftware + ebooks)

Technischer Autor Dipl.-Ing. (FH), Elektrotechnik Markus Wagner

Im Grundgewann 32a Germany

63500 Seligenstadt

USt-IdNr: DE238350635

Tel.: 06182/22908

Fax: 06182843098